



# MLB's First Female On-Field Coach

MLB史上初! 女性コーチがグラウンドに



サンフランシスコ・オラクルパークに登場したアリッサ・ナッケンコーチ

聴くこと、声に出すことが成長への近道!

## 🎧 編集長おすすめトレーニング

Practice 1 英文を見ずに、CNNの生英語 (10) を聴いてみよう。  
音声のダウンロード方法はpp.120-121をご覧ください。

Check!

Practice 2 英文を見ながら音声を聴いてみよう。  
必要ならゆっくりスピード (ポーズなし (11) /ポーズ入り (12)) も活用してみてください。

Practice 3 日本語訳を参考に内容を理解し、音声を繰り返し聴いて耳を慣らそう。  
さらに、音声をまねながら音読すると、吸収力がグンと上がります。

Optional 余力のある方は、別冊付録の問題集にチャレンジ!

## MLB's First Female On-Field Coach

Jackie Robinson broke [the] Major League Baseball color barrier on April the 15th in 1947. Seventy-five years later, almost to the day, Alyssa Nakken broke the sport's gender barrier. She made history as the first woman to coach on the field during a regular-season game. It happened in the bottom of the third inning on Tuesday, when she entered the game to coach first base for the San Francisco Giants because the regular coach had been ejected from the game. Nakken is also the first female coach ever on a Major League team.

» 93 words (April 13, 2022)

### MLBで初めて女性コーチがグラウンドに

ジャッキー・ロビンソン選手がメジャーリーグの人種の壁を破ったのは、1947年4月15日。75年後のほぼ同じ日、アリッサ・ナッケン氏が今度は野球の性別の壁を破った。ナッケン氏は女性として初めて、メジャーリーグ公式戦のグラウンド上でコーチを務め、歴史に名を残すこととなった。火曜（に行われたその試合）の3回裏、サンフランシスコ・ジャイアンツの（一塁の）レギュラーコーチが退場処分を受けたため、ナッケン氏が一塁コーチとして試合に出場したのだ。ナッケン氏は、メジャーリーグチームに採用された史上初の女性コーチでもある。

（訳 石黒円理）

#### 赤シート対応

<b>female</b>	女性の
<b>on-field</b>	《野球》グラウンド上の
<b>coach</b>	①コーチ ②コーチを務める ③（あるスポーツやポジションの）コーチを務める
<b>color barrier</b>	人種差別の壁
<b>to the day</b>	ちょうど同じ日付の日に、日も変わらず

<b>gender barrier</b>	性別の壁
<b>make history</b>	歴史的偉業を成し遂げる
<b>regular-season game</b>	ベナントレースの試合、公式戦
<b>bottom</b>	《野球》（インニングの）裏
<b>inning</b>	（野球の）回、インニング
<b>eject A from B</b>	AをBから退場させる